



[Home](#) | [ICLA - Page d'accueil](#) | [AILC](#)

ICLA March 2026 Newsletter Bulletin de l'AILC de mars 2026

Fellow members of the AILC-ICLA,

Chers membres de l'AILC-ICLA,

A message from the President of the AILC-ICLA

Dear Readers, fellow members of the AILC-ICLA,

Especially in times when the very idea of exchange and cooperation between peoples and cultures is so severely challenged, it is a small, quiet pleasure to mark the inaugural event held under the framework of the [Agreement on Cooperation between the AILC-ICLA and the UNESCO Memory of the World Programme](#).

On 24 March 2026, Dr Hu Suqing of Hunan University delivered the first lecture in the ICLA/Memory of the World event Series titled ["The Ferghana Horse as Multimodal Cultural Memory: Two Millennia of Evolving Heritage Practices"](#). The Ferghana horse travelled from the Eurasian steppes across China, appearing in various artistic and literary avatars from the Han through the Northern-Southern Dynasties, becoming a key visual and conceptual mediator of trans-Eurasian exchange along the Silk Road ([see the lecture online](#)).

As one of the respondents, Dr Wen-chin Ouyang (University of London), has written in an earlier article entitled ["The Silk Roads of Comparative Literature"](#): "We always speak of ourselves, of our expressions, of our senses of life and beauty, and of our thoughts, against a backdrop of difference." But it would

seem today that exchange, mediation, conversation, the willingness to engage, are all teetering dangerously on the edge of oblivion.

In the daily reality of hate and violence, of manipulation and dominance in the very language that we hear and use, the profit motive and hunger for territorial possession have jointly over-ridden human lives as well as nature and society which form the contexts of those lives. We now know only too well the real danger of a weaponised language.

But as students of literature beyond the narrow confines of geographies and chronologies, as practitioners of the radical democracy of language, and above all, as humans living in a stratified but plural world, it is our job to connect across difference through the ethics and politics of presentation and poesis.

The AILC-ICLA and UNESCO Memory of the World collaboration reinforces the possibility of hearing voices unheard and forgotten. As importantly, it is a manifestation of our committed optimism. In our current times it provides us, members of the AILC-ICLA, a space for creating a solidarity of purpose across a global community.

We look forward to your active participation in the [future plans and projects](#).

With best wishes,

Ipshita Chanda

Un message de la part de la Présidente de l'AILC-ICLA

Cher·e·s lecteur·rice·s, membres de l'AILC-ICLA,

En des temps où l'idée même d'échange et de coopération entre les peuples et les cultures est si durement mise à l'épreuve, c'est un plaisir modeste et discret de marquer l'événement inaugural organisé dans le cadre de l'[Accord de coopération entre l'AILC-ICLA et le Programme Mémoire du monde de l'UNESCO](#).

Le 24 mars dernier, la Docteure Hu Suqing de l'Université du Hunan a donné la première conférence de la Série « Mémoire du monde », intitulée [« Le cheval de Ferghana comme mémoire culturelle multimodale : deux millénaires d'évolution des pratiques patrimoniales »](#). Le cheval de Ferghana a voyagé des steppes eurasiatiques jusqu'à la Chine, apparaissant sous diverses formes artistiques et littéraires depuis la dynastie Han jusqu'aux dynasties du Nord et du Sud, devenant un médiateur visuel et conceptuel essentiel des échanges trans-eurasiens le long de la Route de la soie ([voir la conférence en ligne](#)).

Comme l'a noté l'une des répondantes, la Docteur Wen-chin Ouyang (Université de Londres), dans un article antérieur intitulé [« The Silk Roads of Comparative Literature »](#) : « Nous parlons toujours de nous-mêmes, de nos expressions, de nos perceptions de la vie et de la beauté, et de nos pensées, sur fond de différence » [trad. de la rédaction]. Mais il semble aujourd'hui que l'échange, la médiation, la conversation et la volonté de s'engager soient tous dangereusement aux portes de l'oubli.

Dans une réalité quotidienne faite de haine et de violence, de manipulation et de domination jusque dans le langage même que nous entendons et utilisons, la recherche du profit et la soif de possession territoriale ont conjointement pris

le pas sur les vies humaines ainsi que sur la nature et la société qui en constituent les contextes. Nous connaissons désormais trop bien le danger bien réel d'un langage instrumentalisé comme une arme.

Mais en tant qu'étudiant-e-s et chercheur-euse-s de la littérature, au-delà des limites étroites des géographies et des chronologies, en tant que praticien-ne-s de la démocratie radicale du langage, et surtout en tant qu'êtres humains vivant dans un monde certes stratifié mais pluriel, il nous incombe de tisser des liens à travers les différences grâce à l'éthique, et à la politique de la représentation et de la création poétique.

La collaboration entre l'AILC-ICLA et l'UNESCO pour le Programme Mémoire du monde renforce la possibilité d'entendre des voix restées inaudibles et oubliées. Plus encore, elle incarne notre optimisme engagé. Dans le contexte actuel, elle offre à nous, membres de l'AILC-ICLA, un espace pour construire une solidarité d'intention au sein d'une communauté mondiale.

Nous nous réjouissons de votre participation active aux [projets et initiatives à venir](#).

Avec nos meilleures salutations,

Ipshita Chanda

AILC-ICLA announcements

Annonces de l'AILC-ICLA

The AILC-ICLA/Memory of the World Series

As part of the [collaboration between the AILC-ICLA and the UNESCO Memory of the World programme](#), a new series of online events – *The AILC-ICLA/Memory of the World Series* – has been launched, starting in Spring 2026.

The Series was indeed inaugurated on March 24 with a lecture entitled "The Ferghana Horse, from the Han Dynasty to the Northern and Southern Dynasties: a cosmotechnical perspective." It was followed by insightful comments from Dame Professor Jessica Rawson and Professor Wen-chin Ouyang, as well as a lively discussion.

[See the lecture online.](#)

La Série AILC-ICLA/Mémoire du monde

Dans le cadre de la [collaboration entre l'AILC-ICLA et le programme Mémoire du monde de l'UNESCO](#), un nouveau cycle d'événements en ligne intitulé *La Série AILC-ICLA/Mémoire du monde* a été lancé et débutera au printemps 2026.

Une conférence a en effet inauguré la Série le 24 mars dernier : « Le cheval de Ferghana, de la dynastie Han aux dynasties du Nord et du Sud : une perspective cosmotechnique ». Elle a été suivie de commentaires éclairants de la professeure Jessica Rawson et de la professeure Wen-chin Ouyang, ainsi que d'une discussion passionnante.

[Voir la conférence en ligne.](#)

The series includes talks, seminars and conferences, and is hosted by the Centre for Comparative Literature at Goldsmiths, University of London.

[Read about the Series and see the planned events.](#)

Ce cycle, qui comprend des conférences, des séminaires et des colloques, est accueilli par le Centre de littérature comparée de Goldsmiths, à l'Université de Londres.

[En savoir plus sur la Série et sur ses événements associés.](#)

Collected Papers of the XXIII Congress of the ICLA – Vol. 4 (2025): Re-Imagining Literatures of the World: Global and Local, Mainstreams and Margins

AILC-ICLA Events and Calls

Événements et appels de l'AILC-ICLA

Call for Papers: Metaphors of Memory, Comparative Literature and Heritage (The ICLA / Memory of the World Series) (CfP deadline: 31 May 2026)

[Read the full call for papers.](#)

Appel à Communications : Métaphores de la mémoire, littérature comparée et patrimoine (date limite de l'AAC : 31 mai 2026)

[En savoir plus sur l'appel à communications.](#)

Members Events and Calls / Événements et appels des membres

Call for peer reviewers for the revue The Scattered Pelican (deadline : 1 Apr 2026)

[Read the full call for peer reviewers.](#)

Conference: "Alterity and the Comparative Imagination," University of Massachusetts Amherst (10-11 Apr 2026)

[Read about the event.](#)

Call for Papers: Worlding Francophone/graph. Literary and Artistic Modes of

Call for Papers: Autotheory as a Literary Practice (CfP deadline: 15 Apr 2026)

(Non)belonging (CfP extended deadline: 12 Apr 2026)

[Read the full call for papers.](#)

[Read the full call for papers.](#)

Call for Papers: DH2026 SIG Mini-Conference – Digital and/or Comparative Literary Studies Today (CfP deadline: 30 Apr 2026)

[Read the full call for papers.](#)

Call for contributions for Sjani (Thoughts), Issue No. 27 (CfC deadline: 1 May 2026)

This year's thematic section is:
Literature in Exile.

[Read the full call for contributions.](#)

Call for Papers: Heroism in Literatures, Cultures and Collective memory and Its Modern-Day Heroism Interpretations (CfP deadline: 29 May 2026)

[Read the full call for papers.](#)

Call for Papers: The Theme of War and Peace in Contemporary World Literature and Culture (CfP deadline: 30 May 2026)

[Read the full call for papers.](#)

Call for contributions for Migrating Minds : Journal of Cultural Cosmopolitanism (CfC deadlines: 31 Mar 2026/30 Sep 2026)

[Read the full call for contributions.](#)

Call for Papers: Relational Forms XI – “No Laughing Matter”?: Ethics, Politics and Laughter in Literature and the Arts (CfP deadline: 30 Jun 2026)

[Read the full call for papers.](#)

Call for contributions for the special issue of Semiotika (2027) on the sociocriticism (CfC deadline : 15 Dec 2026)

[Read the full call for contributions.](#)

Publications

Peter Szondi, Poetic, Imagination, Critic, and the Significance of Theory Work, by Achim Geisenhanslüke and Mariam Popal – in English and in German

From Homer to Goethe and Beyond to AI: A New Comparative Approach to the Study of Poetic Language, by Jakob Margolis, WVU, 2025

Grand Conspiracy Fictions, by Chloé Chaudet, Hermann, 2026

Handbook of Georgian Literature, Irma Ratiani (ed.), Brill, 2026

Speculative Cartographies: Material Eco-poetics and Weird Mappings, by Grzegorz Czemiel, Vandenhoeck & Ruprecht, 2026

Narratives of Resilience/Narrative der Resilienz, Kate Rigby and Evi Zemanek (eds), Springer, 2026

New Global Realism, by Gabriele Lazzari, Bloomsbury, 2026

Intermédialité. Proposition de recherche, by Éric Méchoulan, Presses de l'Université de Montréal, 2026

Littérature romanesque et travail précaire (1918-1939), by Victoria Pleuchot, Classiques Garnier, 2026

Literary Translation Systems, by Fatiha Taib, Elnabigha Editor, 2026

About | A propos

See all the previous AILC-ICLA
Newsletters

Voir tous les Bulletins précédents de
l'AILC-ICLA

Please send book, event or conference announcements, calls for papers, reports, etc. that you wish to publish in the next AILC-ICLA Newsletter: administrator@ailc-icla.org. Please note a link is required. If no link can be provided, please limit the item to a maximum of 150 words, but we cannot guarantee publication.

N'hésitez pas à nous envoyer les annonces de publications, événements ou colloques prévus, appels à contributions, comptes rendus, etc. que vous souhaitez publier dans le bulletin de l'AILC-ICLA : administrator@ailc-icla.org. Veuillez prendre en considération qu'un lien Web vers lequel les lecteur-ric-e-s peuvent être dirigé-e-s est exigé. Si vous ne pouvez pas fournir de lien, nous vous prions de limiter votre présentation à 150 mots et de comprendre que la publication de votre information pourrait ne pas être garantie.

Association Internationale de Littérature Comparée / International Comparative Literature Association

Encouraging exchange and cooperation among comparatists.

Pour encourager les échanges et la coopération entre les comparatistes.

You are currently subscribed to the mailing list of the Association Internationale de Littérature Comparée / International Comparative Literature Association (AILC-ICLA) with the following address: .

If you want to unsubscribe, please email us at administrator@ailc-icla.org

Vous êtes actuellement inscrit-e à la liste de diffusion de l'Association Internationale de Littérature Comparée / International Comparative Literature Association (AILC-ICLA) avec l'adresse de courriel suivante : .

Si vous souhaitez vous désinscrire, veuillez nous envoyer un e-mail à l'adresse suivante : administrator@ailc-icla.org.

[Unsubscribe - Désinscription](#)

